

**SONY®**

# Guía del usuario

Mono Bluetooth® Headset  
MBH20

# Contenido

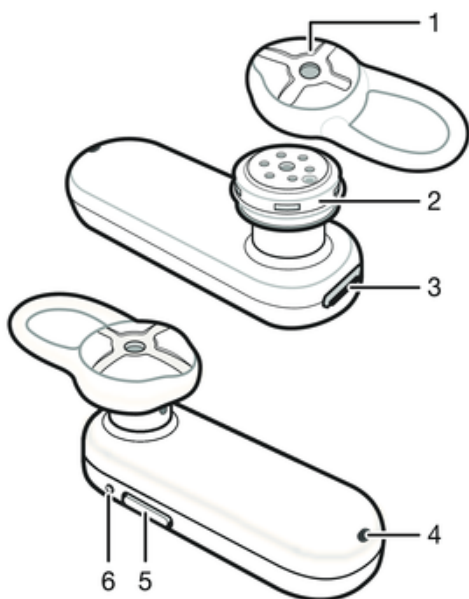
<b>Introducción.....</b>	<b>3</b>
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general de los accesorios.....	3
<b>Conceptos básicos.....</b>	<b>4</b>
Carga del terminal.....	4
Encendido y apagado del auricular.....	4
Asociar el auricular con dispositivos compatibles.....	4
Instrucciones de colocación.....	5
<b>Uso del auricular.....</b>	<b>6</b>
Llamadas .....	6
Tecnología multipunto.....	6
Reinicio del auricular.....	7
<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>8</b>
No puedo responder a una segunda llamada.....	8
No puede asociar un segundo dispositivo Bluetooth®.....	8
El auricular se apaga automáticamente.....	8
Comportamiento inesperado.....	8
No hay conexión entre el auricular y otro dispositivo.....	8
<b>Información legal.....</b>	<b>9</b>
Declaration of Conformity for MBH20.....	10

# Introducción

## Descripción general de las funciones

Con el auricular Mono Bluetooth® Headset podrá controlar sus llamadas de teléfono entrantes y salientes mientras escucha música desde el dispositivo. Puede conectar el auricular Bluetooth® a dos dispositivos Bluetooth® al mismo tiempo para poder recibir llamadas de dos dispositivos sin tener que desconectarse y volverse a conectar.

## Descripción general de los accesorios



1. Cubierta del auricular

2. Auricular

3. Puerto micro USB

4. Micrófono

5. Tecla de encendido/llamada

6. Luz de notificación



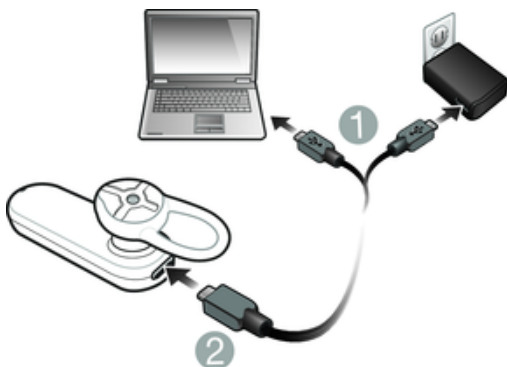
La información de compatibilidad del accesorio está disponible en [www.sonymobile.com/support](http://www.sonymobile.com/support).

# Conceptos básicos

## Carga del terminal

Antes de utilizar Mono Bluetooth® Headset por primera vez, debe cargarlo durante aproximadamente 2,5 horas. Se recomienda utilizar cargadores Sony.

### Para cargar la batería



- 1 Enchufe un extremo del cable USB en el cargador (o en el puerto USB del equipo).
- 2 Enchufe el otro extremo del cable en el puerto micro USB de Mono Bluetooth® Headset.

## Encendido y apagado del auricular

### Para encender el auricular

- Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación se ilumine en verde.

### Para apagar el auricular

- Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación parpadee una vez en rojo.

## Asociar el auricular con dispositivos compatibles

Para poder usar el auricular, debe asociarlo primero con un dispositivo compatible con Bluetooth® como, por ejemplo, un móvil. Cuando la asociación se haya realizado correctamente, el auricular se conectará al dispositivo compatible con Bluetooth® cuando este se encienda y esté dentro del alcance. También puede asociar el auricular a un segundo dispositivo compatible con Bluetooth® del mismo modo.

### Para asociar manualmente el auricular con un dispositivo Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth® tenga la función Bluetooth® activada.
- 2 Apague el auricular.
- 3 **Auricular:** mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación verde comience a parpadear rápidamente.
- 4 **Dispositivo Bluetooth®:** busque dispositivos Bluetooth® y, a continuación, seleccione **MBH20** en la lista de dispositivos disponibles.
- 5 **Dispositivo Bluetooth®:** siga las instrucciones de asociación que aparecen.

## Instrucciones de colocación



Puede colocarse el auricular en el oído izquierdo o derecho.

# Uso del auricular

## Llamadas

### Responder a una llamada con el auricular

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse la tecla de llamada.

### Para finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse la tecla de llamada.

### Para rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla de llamada.

### Para responder a una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse la tecla de llamada. La llamada en curso se deja en espera.

### Para rechazar una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla de llamada.

### Para alternar entre dos llamadas

- Pulse dos veces brevemente la tecla de llamada.

## Tecnología multipunto

Use la tecnología multipunto para conectar su auricular Bluetooth® a dos dispositivos al mismo tiempo. Por ejemplo, si conecta su auricular a dos móviles, podrá recibir llamadas desde ambos sin tener que desconectarlo y volverlo a conectar.

Si prefiere que el auricular se conecte solo a un dispositivo Bluetooth®, puede utilizar el modo de punto único que está activado de forma predeterminada. Antes de asociar su auricular a un nuevo dispositivo en el modo de punto único, asegúrese de desconectarlo de otros dispositivos.

- ! El modo multipunto consume más batería que el de punto único.

### Para conectar el auricular a dos dispositivos al mismo tiempo

- 1 Asegúrese de que el auricular se haya asociado correctamente a un dispositivo Bluetooth® y de que este dispositivo tenga activada la función Bluetooth®.
- 2 Apague el auricular.
- 3 Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación verde comience a parpadear rápidamente.
- 4 Pulse dos veces brevemente la tecla de encendido. Después de activar el modo multipunto, parpadeará dos veces una luz de notificación amarilla.
- 5 Asocie y conecte el auricular al segundo dispositivo Bluetooth®.
- 6 **El primer dispositivo Bluetooth®:** Para volver a conectar el auricular, seleccione **MBH20** en la lista de dispositivos asociados en la pantalla de ajustes de Bluetooth®.

### Para alternar entre el modo multipunto y el modo de punto único

- 1 Asegúrese de que el auricular esté desactivado.
- 2 Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación verde comience a parpadear rápidamente.
- 3 Pulse dos veces brevemente la tecla de encendido. Después de activar el modo de punto único, parpadeará una vez una luz de notificación amarilla.
- 4 Para cambiar al modo multipunto, vuelva a pulsar dos veces brevemente la tecla de encendido. Una luz de notificación amarilla parpadeará dos veces.

## Reinicio del auricular

### Para reiniciar el auricular

- 1 Asegúrese de que el auricular esté desactivado.
- 2 Mantenga pulsada la tecla de encendido durante más de ocho segundos hasta que la luz de notificación se encienda en verde por segunda vez y empiece a parpadear rápidamente.

# Resolución de problemas

## No puedo responder a una segunda llamada

- Compruebe que el dispositivo de llamada sea compatible con el perfil de auriculares Bluetooth®.
- Asegúrese de que ha seleccionado el dispositivo de llamada correcto.

## No puede asociar un segundo dispositivo Bluetooth®

- Asegúrese de que esté activado el modo multipunto.

## El auricular se apaga automáticamente

- Si el auricular emite un pitido varias veces en un periodo corto o una luz de notificación roja empieza a parpadear rápidamente antes de apagarse, el nivel de batería es bajo. Cargue la batería.

## Comportamiento inesperado

- Reinicie el auricular.

## No hay conexión entre el auricular y otro dispositivo

- Compruebe que el auricular esté cargado y se encuentre dentro del alcance del dispositivo al que desea conectarlo. Se recomienda una distancia máxima de 10 metros (33 pies) sin objetos sólidos en medio.
- Deshabilite la función Bluetooth® en el otro dispositivo para cerrar todas las conexiones y, a continuación, habilite de nuevo esta función y vuelva a asociar el auricular al dispositivo.



# Información legal

## Sony MBH20



Antes de su uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado.

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications AB o su empresa local asociada, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta guía del usuario debido a errores tipográficos, falta de precisión en la información actual, o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía.

Todos los derechos reservados.

©2014 Sony Mobile Communications AB.

La interoperabilidad y la compatibilidad entre dispositivos Bluetooth® puede variar. Por lo general, el dispositivo es compatible con productos que utilizan la especificación Bluetooth 1.2 o superior y un perfil de auriculares o manos libres.

Sony es marca comercial o marca comercial registrada de Sony Corporation. Bluetooth es marca comercial de Bluetooth (SIG) Inc. y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Los demás nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com) para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

## Declaration of Conformity for MBH20

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0150** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0150** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0150** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0150** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0150** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0150** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0150** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0150** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0150** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0150** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0150** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0150** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0150** è conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0150** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0150** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0150** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0150** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0150** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0150** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0150** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0150** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0150** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0150** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0150** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0150** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Alimentación: 3,7 Vcc

## Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)

l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.